GT-E2120L

Teléfono móvil
manual del usuario

Parte del contenido de este manual puede diferir de su teléfono, según el software del teléfono o el proveedor de servicios.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.:GH68-25095A
Spanish (LTN). 07/2009. Rev. 1.0

SAMSUNG

información de seguridad y uso

Cumpla con las siguientes precauciones de seguridad para evitar situaciones ilegales o peligrosas y garantizar el mejor rendimiento de su teléfono móvil.

Advertencias de seguridad

WARNING

Mantenga el teléfono lejos de los niños y las mascotas

Mantenga el teléfono y todos los accesorios fuera del alcance de niños o animales. En caso de que se traguen, las partes pequeñas pueden causar asfixia o lesiones graves.

Proteja la audición

El uso de auriculares a un volumen elevado puede causar daños en la audición. Ajuste el volumen al mínimo necesario para escuchar una conversación o música.

Instale los teléfonos móviles y los equipos con precaución

Asegúrese de que los teléfonos móviles o los equipos relacionados instalados en su vehículo estén montados de forma segura. Evite colocar el teléfono y los accesorios en el área donde se encuentran las bolsas de aire (airbags) o cerca de ella. Los equipos inalámbricos mal instalados pueden provocar lesiones graves cuando las bolsas de aire se inflan rápidamente.

Manipule y deseche las baterías y los cargadores con cuidado

- Utilice sólo baterías y cargadores autorizados por Samsung, específicamente diseñados para su teléfono. Las baterías y los cargadores incompatibles pueden provocar lesiones graves o daños al teléfono.
- Nunca deseche las baterías o el teléfono en el fuego. Siga las disposiciones locales para el desecho de baterías o teléfonos usados.
- Nunca coloque baterías ni teléfonos sobre dispositivos que emanan calor, como hornos microondas, cocinas o calentadores, ni dentro de ellos. Las baterías pueden explotar cuando se sobrecalientan.
- Nunca aplaste ni perfore la batería. Evite exponer la batería a una presión externa elevada, ya que puede provocar un cortocircuito interno y sobrecalentamiento.

Evite la interferencia con marcapasos

Mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre los teléfonos móviles y los marcapasos para evitar una posible interferencia, tal como lo recomiendan los fabricantes y el grupo de investigación independiente, Wireless Technology Research. Si sospecha de que el teléfono interfiere con un marcapasos o con otro dispositivo médico, apague el teléfono de inmediato y comuníquese con el fabricante del marcapasos o del dispositivo médico para obtener información sobre cómo proceder.

Apague el teléfono en entornos potencialmente explosivos

No utilice el teléfono en puntos de carga de combustible (estaciones de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos. Apague el teléfono cuando así lo indiquen carteles de advertencia o instrucciones. El teléfono puede provocar explosiones o un incendio si se utiliza en el lugar o cerca del lugar donde se almacena combustible o productos químicos y en áreas de transferencia o en áreas donde se producen explosiones. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento donde transporta el teléfono, sus piezas o accesorios.

Reduzca el riesgo de sufrir lesiones recurrentes a causa del movimiento

Cuando utilice el teléfono, sosténgalo en forma relajada, presione las teclas con suavidad, use las funciones especiales que disminuyen la cantidad de pulsaciones de teclas (como las plantillas y el texto predictivo) y tome descansos frecuentes.

Precauciones de seguridad

CAUTION

Conduzca siempre de forma segura

Evite utilizar el teléfono al conducir y cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles al conducir. Utilice accesorios de manos libres para aumentar su seguridad, cuando sea posible.

Siga todas las advertencias y normas de seguridad

Cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles en ciertas áreas.

Utilice exclusivamente accesorios autorizados por Samsung

El uso de accesorios incompatibles puede dañar el teléfono o provocar lesiones.

Apague el teléfono cerca de equipamiento médico

El teléfono puede interferir con equipamiento médico en hospitales o centros de atención médica. Siga las normas, los carteles de advertencia y las instrucciones del personal médico.

Apague el teléfono o desactive las funciones inalámbricas cuando se encuentre dentro de un avión

El teléfono puede provocar interferencias con los equipos del avión. Siga todas las normas de la aerolínea y apague el teléfono o cambie a un modo que desactive las funciones inalámbricas cuando así lo solicite el personal de la aerolínea.

Proteja las baterías y los cargadores

- Evite exponer las baterías a temperaturas muy bajas o muy altas (inferiores a 0 °C/32 °F o superiores a 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden reducir la capacidad de carga y la vida útil de las baterías.
- Evite que las baterías entren en contacto con objetos metálicos, ya que esto puede crear una conexión entre los terminales positivo y negativo de las baterías y dañar la batería de forma permanente o temporal.
- Nunca utilice una batería o un cargador dañado.

Manipule el teléfono con cuidado y de modo razonable

- No permita que el teléfono se moje; los líquidos pueden causar daños graves. No manipule el teléfono con las manos mojadas. En caso de que el teléfono se dañe a causa del contacto con agua, se anulará la garantía del fabricante.
- Evite utilizar o guardar el teléfono en áreas con polvo o sucias a fin de evitar que se produzcan daños en las piezas móviles.
- El teléfono es un dispositivo electrónico complejo; protéjalo de impactos y de la manipulación brusca a fin de evitar daños graves.
- No pinte el teléfono, ya que la pintura puede obstruir las partes móviles y evitar que funcionen correctamente.
- Si el teléfono tiene una luz de cámara fija o intermitente, no la utilice cerca de los ojos de niños o animales.
- El teléfono se puede dañar por la exposición a campos magnéticos. No utilice estuches ni accesorios con cierres magnéticos y no permita que el teléfono entre en contacto con campos magnéticos durante períodos prolongados.

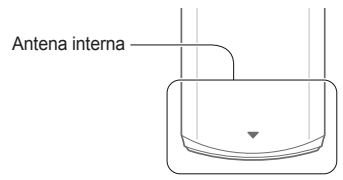
Evite la interferencia con otros dispositivos electrónicos

El teléfono emite señales de radiofrecuencia (RF) que pueden interferir con equipos electrónicos que no están protegidos o que están protegidos de forma incorrecta, como marcapasos, audífonos, dispositivos médicos y otros dispositivos electrónicos en el hogar o en un vehículo. Consulte con los fabricantes de los dispositivos electrónicos para solucionar cualquier problema de interferencia que pudiera experimentar.

Información importante sobre el uso

Utilice el teléfono en la posición normal

Evite el contacto con la antena interna del teléfono.



Sólo deje que personal calificado realice el mantenimiento del teléfono

Si permite que personal no calificado realice el mantenimiento del teléfono, puede ocasionar daños y anular la garantía.

Asegúrese de que la batería y el cargador alcancen la máxima vida útil

- Evite cargar las baterías durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería.
- Con el tiempo, las baterías que no se utilizan se descargarán y deben volver a cargarse antes de utilizarlas.
- Desconecte los cargadores de los tomacorrientes cuando no se estén utilizando.
- Utilice las baterías sólo para el fin previsto.

Manipule las tarjetas SIM y las tarjetas de memoria con cuidado

- No retire una tarjeta mientras el teléfono está transfiriendo información o accediendo a ella, ya que esto podría provocar la pérdida de datos o daño a la tarjeta o al teléfono.
- Proteja las tarjetas de descargas eléctricas fuertes, de la electricidad estática y del ruido eléctrico que producen otros dispositivos.
- Grabar y borrar con frecuencia acortará la vida útil de as tarjetas de memoria.
- No toque los contactos ni los terminales dorados con los dedos ni con objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

Asegúrese de tener acceso a los servicios de emergencia

Es posible que no pueda realizar llamadas de emergencia desde su teléfono en algunas áreas o circunstancias. Antes de viajar a zonas remotas o poco desarrolladas, planifique un método alternativo para comunicarse con el personal de los servicios de emergencia.

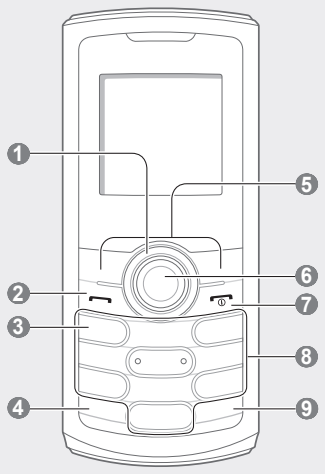
Información sobre SAR

El teléfono móvil es un radiotransmisor y un radiorreceptor. Fue diseñado y fabricado de modo que no supere los límites de emisión para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) que establece la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). Esos límites constituyen directrices integrales y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Estas directrices se basan en estándares de seguridad y han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de evaluaciones periódicas y estudios científicos.

Los estándares incluyen márgenes de seguridad suficientes para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y del estado de salud.

El estándar de exposición de los teléfonos móviles emplea una unidad de medición llamada SAR (Specific Absorption Rate o Tasa de absorción específica). El límite SAR que establece la FCC es de 1,6 W/kg. Los valores de SAR más elevados para este modelo de teléfono, tal como se le informó a la FCC, son: 1,11 W/kg en la cabeza; 0,982 W/kg en el cuerpo.

Diseño del teléfono



1 Tecla de navegación de cuatro direcciones
En el modo Inactivo, permite acceder a los menús definidos por el usuario (Según el proveedor de servicios, los menús pueden ser diferentes); permite accesos directos (arriba), y mensaje (abajo); en el modo Menú, desplácese por las opciones del menú

estas funciones pueden variar dependiendo del proveedor de servicio

► *Activación de la linterna*
► *Realizar llamadas ficticias*

2 Tecla de marcado
Realice o responda una llamada; en el modo Inactivo, recupere los números marcados recientemente, los de llamadas perdidas o los de llamadas recibidas; envíe un mensaje de emergencia.
► *Active y envíe un mensaje SOS*

3 Tecla del servicio de correo de voz
En el modo Inactivo, acceda a los correos de voz (mantenga presionada).

4 Tecla de bloqueo
En el modo Inactivo, permite bloquear o desbloquear el teclado (mantenga presionada).

5 Teclas multifunción
Realice las acciones que se indican en la parte inferior de la pantalla.

6 Tecla Acceso a la Web/Confirmar
En el modo Inactivo, permite acceder a los menús del navegador web (mantenga presionada); permite iniciar el reproductor de música; en el modo Menú, permite seleccionar la opción resaltada del menú o confirmar una entrada.

7 Tecla Encendido/Salir del menú
Encienda y apague el teléfono (mantenga presionada); finalice una llamada; en el modo Menú, cancele una entrada y regrese al modo de Inactivo.

8 Teclas alfanuméricas

9 Tecla de perfil silencioso
En el modo Inactivo, permite activar o desactivar el perfil silencio (mantenga presionada).

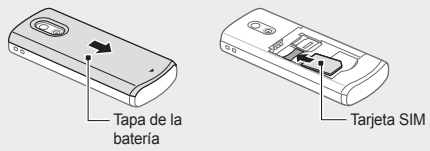
El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

Icono	Descripción
	Intensidad de señal
	Red GPRS conectada
	Llamada en curso
	Desvío de llamadas activado
	Función de mensaje SOS activada
	Roaming (fuera del área normal de servicio)
	Conectado a una página web segura
	Radio FM encendida
	Sincronizado con PC
	Alarma activada

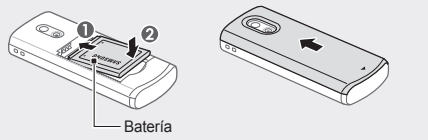
Icono	Descripción
	Tarjeta de memoria insertada
	Nuevo mensaje de texto (SMS)
	Nuevo mensaje multimedia (MMS)
	Nuevo mensaje de correo electrónico
	Nuevo mensaje de correo de voz
	Perfil Normal activado
	Perfil Silencio activado
	Nivel de carga de la batería

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

1. Retire la tapa de la batería e inserte la tarjeta SIM.

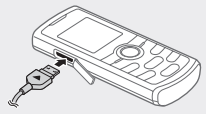


2. Inserte la batería y vuelva a colocar la tapa.



Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje que se proporciona.
2. Cuando finalice la carga, desconecte el adaptador de viaje.

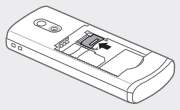


No retire la batería del teléfono sin antes desconectar el adaptador de viaje. De lo contrario, el teléfono puede dañarse.

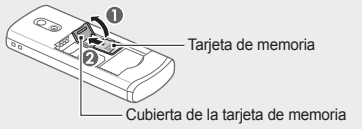
Insertar una tarjeta de memoria (opcional)

El teléfono admite tarjetas de memoria microSD™ o microSDHC™ de hasta 2 GB (según el fabricante y del tipo de tarjeta de memoria).

1. Quite la cubierta de la batería.
2. Desbloquee el cubierta de la tarjeta de memoria.



3. Levante la cubierta de la tarjeta de memoria e inserte una tarjeta de memoria con el lado de la etiqueta hacia arriba.



4. Cierre y trabe la cubierta de la tarjeta de memoria.
5. Quite la cubierta de la batería y la batería.

Iconos instructivos

	Nota: notas, consejos de uso o información adicional
→	**Seguido por**: el orden de opciones o menús que debe seleccionar para realizar un paso; por ejemplo: En el modo Menú, seleccione **Mensajeria** → **Crear mensaje** (representa **Mensajeria**, seguido de **Crear mensaje**)
[ ]	**Corchetes**: teclas del teléfono, por ejemplo: [ ] (representa la tecla Tecla Encendido/Salir del menú)
< >	**Paréntesis angulares**: teclas multifunción que controlan diferentes funciones en cada pantalla, por ejemplo: <**Aceptar**> (representa la tecla multifunción **Aceptar**)

Encender y apagar el teléfono

Para encender el teléfono:

1. Mantenga presione [ ].
2. Ingrese el PIN y presione <**Aceptar**> (si es necesario).

Para apagar el teléfono, repita el paso 1 anterior.

Acceder a los menús

Para acceder a los menús del teléfono:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> para acceder al modo Menú.

   Es posible que deba presionar la tecla Confirmar para acceder al modo Menú según la región o el proveedor de servicio.

2. Utilice la tecla de navegación para desplazarse a un menú o a una opción.
3. Presione <**Selecc.**>, <**Aceptar**> o la tecla Confirmar para confirmar la opción resaltada.
4. Presione <**Atrás**> para subir un nivel; presione [ ] para regresar al modo Inactivo.

- Cuando accede a un menú que requiera el PIN2, debe escribir el PIN2 suministrado en la tarjeta SIM. Para obtener detalles, contáctese con el proveedor de servicios.
- Samsung no se hace responsable por la pérdida de contraseñas o de información privada, ni por otros daños causados por el uso de software ilegal.

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, introduzca un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [ ] para marcar el número.
3. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Contestar una llamada

1. Cuando reciba una llamada, presione [ ].
2. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Ajustar el volumen

Para ajustar el volumen del timbre de llamada

1. En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.

   Si utiliza el perfil silencioso o fuera de línea, no podrá ajustar el volumen del timbre de llamada.

3. Presione <**Opc.**> → **Editar** → **Volumen** → **Alerta llamada** o **Alerta de mensaje** .
4. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel de volumen.
5. Presione <**Guardar**>.

Para ajustar el volumen de la voz durante una llamada

Mientras una llamada está en progreso, presione la tecla de navegación para ajustar el volumen del auricular.

En un entorno ruidoso, es posible que tenga problemas para escuchar las llamadas mientras usa la función de altavoz. Para conseguir un mejor rendimiento del audio, use el modo de teléfono normal.

Cambio del timbre

1. En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.

   Si está utilizando un perfil silencioso o fuera de línea, no podrá cambiar el timbre.

3. Presione <**Opc.**> → **Editar** → **Melodía de llamada**.
4. Seleccione una categoría de timbre → un timbre.

Para cambiar a otro perfil, selecciónelo de la lista.

Realizar una llamada a un número marcado recientemente

1. En el modo Inactivo, presione [ ].
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar un tipo de llamada.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un número o un nombre.
4. Presione la tecla Confirmar para ver los detalles de la llamada o [ ] para marcar el número.

Ingresar texto

Para cambiar el modo de escritura de texto

- Mantenga presionada [#] para cambiar el modo de escritura de texto.
- Presione [#] para cambiar entre minúsculas y mayúsculas o para cambiar al modo Número.
- Presione [*] para cambiar al modo Símbolo.
- Presione [*] para seleccionar un modo de entrada o cambiar el idioma de entrada.

Modo T9

1. Presione las teclas alfanuméricas correctas para introducir una palabra completa.
2. Una vez que la palabra se visualice correctamente, presione [**0**] para insertar un espacio. Si no aparece la palabra correcta, seleccione una palabra alternativa en la lista que aparece.

Modo ABC

Presione la tecla alfanumérica apropiada hasta que aparezca el carácter que usted desea en la pantalla.

Modo Número

Presione la tecla alfanumérica apropiada para introducir un número.

Modo Símbolo

Presione la tecla alfanumérica apropiada para seleccionar un símbolo.

- Para mover el cursor, presione la tecla de navegación.
- Para borrar caracteres uno por uno, presione <**Borrar**>. Para eliminar los caracteres ubicados en el lateral izquierdo del cursor, mantenga presionada <**Borrar**>.
- Para insertar un espacio entre caracteres, presione [**0**].
- Para introducir signos de puntuación, presione [**1**].

Añadir un nuevo contacto

El teléfono está predeterminado para guardar contactos en la memoria SIM. Para cambiar la ubicación de memoria, en el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Aplicación** → **Contactos** → **Guardar los contactos** → una ubicación de memoria.

1. En el modo Inactivo, introduzca un número de teléfono y presione <**Opc.**>.
2. Seleccione **Crear contacto** → un tipo de número (si fuera necesario).
3. Introduzca la información de contacto.
4. Presione la tecla Confirmar o <**Opc.**> → **Guardar** para agregar el contacto a la memoria.

Enviar y consultar mensajes

Para enviar un mensaje de texto o un mensaje multimedia

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajeria** → **Crear mensaje** → **Mensaje**.
2. Ingrese un número de destino y desplácese hacia abajo.
3. Ingrese el texto del mensaje. ▶ *Ingresar texto*
   Para enviarlo como un mensaje de texto, continúe con el paso 5.
   Para adjuntar multimedia, continúe con el paso 4.
4. Presione <**Opc.**> → **Añadir archivos** agregue un elemento.
5. Presione la tecla Confirmar para enviar el mensaje.

Para ver mensajes de texto o mensajes multimedia

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajeria** → **Buzón de entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto o multimedia.

Realizar autollamadas

Puede simular llamadas entrantes cuando quiera librarse de reuniones o conversaciones no deseadas.

- Mantenga presionada la tecla de navegación en el modo Inactivo.
- Presione la tecla de navegación cuatro veces cuando las teclas están bloqueadas.

Activación del rastreador móvil

Cuando alguien inserta una tarjeta SIM nueva en el teléfono, el rastreador móvil envía el número de contacto automáticamente a dos destinatarios para ayudarle a encontrar y recuperar el teléfono. Para activar el rastreador móvil:

1. En el mode Menú, seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Rastreador móvil**.
2. Introduzca su contraseña y presione <**Aceptar**>.

   La primera vez que acceda al **Rastreador móvil**, se le solicitará que cree y confirme una contraseña.

3. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
4. Desplácese hacia abajo y presione la tecla Confirmar para abrir la lista de destinatarios.
5. Presione la tecla Confirmar para abrir la lista de contactos.
6. Seleccione un contacto.
7. Seleccione un número (si es necesario).
8. Presione <**Opc.**> → **Guardar** para guardar los destinatarios.
9. Desplácese hacia abajo e ingrese el nombre del remitente.
10. Presione la tecla Confirmar → <**Aceptar**>.

Activar y enviar mensajes de emergencia

Ante una emergencia, puede enviar mensajes SOS a su familia o amigos para solicitar ayuda.

Para activar el mensaje SOS

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajeria** → **Ajustes** → **Mensajes de emergencia** → **Opciones de envío**.
2. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
3. Desplácese hacia abajo y presione la tecla Confirmar para abrir la lista de destinatarios.
4. Presione la tecla Confirmar para abrir la lista de contactos.
5. Seleccione un contacto.
6. Seleccione un número (si es necesario).
7. Presione <**Opc.**> → **Guardar** para guardar los destinatarios.
8. Desplácese hacia abajo y configure la cantidad de veces que desea repetir el mensaje de emergencia.
9. Presione <**Guardar**> → <**Sí**>.

Para enviar un mensaje SOS

1. Con el teléfono cerrado, presione [ ] cuatro veces para enviar un mensaje SOS a los números preseleccionados. El teléfono cambia al modo de SOS y envía el mensaje SOS predeterminado.
2. Para salir del modo de SOS, presione [ ].

Uso de la cámara

Para capturar fotografías

1. En el modo Menú, seleccione **Cámara** para activar la cámara.
2. Apunte el lente hacia el objetivo y realice ajustes.
3. Presione la tecla Confirmar para tomar una fotografía. La fotografía se guarda automáticamente.
4. Presione <**Atrás**> para tomar otra fotografía (paso 3).

Después de tomar fotografías, seleccione <**Fotos**> para ver las fotografías.

Para ver fotografías

En el modo Menú, seleccione **Multimedia** → **Imágenes** → un archivo de fotografía.

Para capturar videos

1. En el modo Menú, seleccione **Cámara** para activar la cámara.
2. Presione <**Opc.**> → **Videocámara** para cambiar al modo Grabación.
3. Apunte el lente hacia el objetivo y realice ajustes.
4. Presione la tecla Confirmar para iniciar la grabación.
5. Presione la tecla Confirmar o <**Parar**> para dejar de grabar. El video se guarda automáticamente.

Después de grabar videos, seleccione <**Videos**> para videos.

Para ver videos

En el modo Menú, seleccione **Multimedia** → **Vídeos** → un archivo de video.

Escuchar archivos de música

1. En el modo Menú, seleccione **Música**.
2. Presione <**Opc.**> → **Crear lista de reproducción**.
3. Escriba un título para la nueva lista de reproducción y presione la tecla Confirmar.
4. Seleccione la nueva lista de reproducción.
5. Presione <**Opc.**> → **Añadir** → una ubicación de memoria → una categoría de música (si es necesario).
6. Seleccione los archivos que desea incluir y presione <**Añadir** >.
7. Presione la tecla Confirmar para iniciar la reproducción.
8. Controle la reproducción mediante las siguientes teclas:

Tecla	Función
Confirmar	Pausar o reanudar la reproducción
Navegación	Izquierda : retroceder; retroceder en un archivo (mantener presionada) Derecha : avanzar; avanzar en un archivo (mantener presionada) Arriba/Abajo : ajuste del volumen

Escuchar la radio FM

1. En el modo Menú, seleccione **Aplicaciones** → **Radio FM**.
2. Presione la tecla Confirmar para encender la radio.
3. Presione <**Sí**> para comenzar la sintonización automática.
   La radio busca y guarda automáticamente las estaciones disponibles.

   La primera vez que acceda a **Radio FM**, se le solicitará que inicie la sintonización automática.

4. Mantenga presionada la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar una estación de radio guardada. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar una estación de radio.
5. Para apagar la radio FM, presione la tecla Confirmar.

- Escuche la radio FM sin auricular, cuando la señal de radio sea fuerte y, cuando sea débil, utilice el auricular que se suministra.
- Escuchar la radio FM sin auriculares puede reducir la carga de la batería más rápido.
- La cubierta de la batería funciona como antena para la radio FM. Manipule la cubierta de la batería con cuidado y mantenga limpios los puntos de contacto.

Activación de la linterna

La función de la linterna lo ayuda a ver en lugares oscuros al iluminar lo más posible la pantalla y la luz de fondo.

Para activar la linterna, mantenga presionada la tecla de navegación hacia arriba en el modo de espera o con el teclado bloqueado.

Presione <**Atrás**> o [ ] para desactivar la linterna.